



Briselē, 2026. gada 25. jūnijā
(OR. en)

9980/26

**Starpiestāžu lieta:
2026/0155 (NLE)**

**COPEN 209
EUROJUST 21
JAI 704**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2026. gada 25. jūnijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2026) 287 final
Temats:	Priekšlikums PADOMES LĒMUMS par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (<i>Eurojust</i>) un Alžīrijas Tautas Demokrātiskās Republikas kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2026) 287 final.

Pielikumā: COM(2026) 287 final



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 25.6.2026.
COM(2026) 287 final

2026/0155 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un Alžīrijas Tautas Demokrātiskās Republikas kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Šis priekšlikums attiecas uz nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Alžīriju par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un Alžīrijas kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (turpmāk “nolīgums”).

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Eiropas Savienības Aģentūra tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) koordinē smagu pārobežu noziegumu izmeklēšanu un kriminālvajāšanu Eiropā un ārpus tās. *Eurojust* kā Eiropas Savienības (ES) centrs tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās atbalsta valstu izmeklēšanas un kriminālvajāšanas iestādes.

Nepieciešamība pēc sadarbības starp tiesu iestādēm, kas iesaistītas smagu noziegumu izmeklēšanā un kriminālvajāšanā, globalizētā pasaulē neapstājas pie Savienības robežām. Laikā, kad pieaug pārobežu noziedzības apmērs, ir ārkārtīgi svarīgi iegūt informāciju no citām jurisdikcijām. Šā iemesla dēļ *Eurojust* vajadzētu būt spējai cieši sadarboties un veikt personas datu apmaiņu ar atsevišķu trešo valstu tiesu iestādēm, ciktāl tas vajadzīgs aģentūras uzdevumu izpildei saskaņā ar to prasību kopumu, kuras noteiktas Regulā (ES) 2018/1727¹ (turpmāk “*Eurojust* regula”). Vienlaikus ir svarīgi nodrošināt to, ka personas datu aizsardzības nolūkos ir ieviesti atbilstīgi aizsardzības pasākumi attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību.

Eurojust var apmainīties ar operatīvajiem personas datiem ar trešām valstīm, ja ir izpildīta viena no *Eurojust* regulas 56. panta 2. punkta a)–c) apakšpunktā izklāstītajām prasībām, proti:

- Komisija, ievērojot 57. pantu, ir nolēmusi, ka attiecīgā trešā valsts vai starptautiskā organizācija nodrošina pietiekamu aizsardzības līmeni, vai, ja šāda lēmuma par aizsardzības līmeņa pietiekamību nav, ir sniegtas vai pastāv atbilstošas garantijas saskaņā ar 58. panta 1. apakšpunktu, vai, ja nav nedz lēmuma par aizsardzības līmeņa pietiekamību, nedz arī šādu atbilstošu garantiju, tad piemēro atkāpi īpašās situācijās saskaņā ar 59. panta 1. apakšpunktu;
- sadarbības nolīgums, kas atļauj operatīvo personas datu apmaiņu, ir noslēgts pirms 2019. gada 12. decembra starp *Eurojust* un trešo valsti vai starptautisko organizāciju saskaņā ar Lēmuma 2002/187/TI² 26.a pantu, vai
- starptautisks nolīgums ir noslēgts starp Savienību un attiecīgo trešo valsti vai starptautisko organizāciju saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. pantu, kas sniedz atbilstīgus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību.

Pašlaik *Eurojust* ir noslēgusi sadarbības nolīgumus, kuru pamatā ir Lēmuma 2002/187/TI 26.a pants un kuri atļauj personas datu apmaiņu, ar Melnkalni, Ukrainu, Moldovu, Lihtenšteinu, Šveici, Ziemeļmaķedoniju, ASV, Islandi, Norvēģiju, Gruziju, Albāniju un

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1727 (2018. gada 14. novembris) par Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un ar ko aizstāj un atceļ Padomes Lēmumu 2002/187/TI (OV L 295, 21.11.2018., 138. lpp.).

² OV L 063, 6.3.2002., 1.–13. lpp.

Serbiju. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 80. panta 5. punktu šie sadarbības nolīgumi paliek spēkā.

Kopš 2019. gada 12. decembrī sāka piemērot *Eurojust* regulu un saskaņā ar Līgumu, Komisija ir atbildīga par to, lai Savienības vārdā risinātu sarunas par starptautiskiem nolīgumiem ar trešām valstīm par sadarbību un personas datu apmaiņu ar *Eurojust*. Ciktāl tas vajadzīgs *Eurojust* uzdevumu veikšanai saskaņā ar *Eurojust* regulas V nodaļu, *Eurojust* var izveidot un uzturēt sadarbības attiecības ar ārējiem partneriem, izmantojot sadarbības vienošanās. Tomēr tās pašas par sevi nevar būt juridiskais pamats personas datu apmaiņai.

Ar nolīgumu tiek ieviests personas datu apmaiņas juridiskais pamats tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās, nodrošinot atbilstīgus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību.

Lai stiprinātu tiesu iestāžu sadarbību starp *Eurojust* un atsevišķām trešām valstīm, Komisija pieņēma ieteikumu Padomes lēmumam, ar ko atļauj sākt sarunas par nolīgumiem starp Eiropas Savienību un Alžīriju, Armēniju, Bosniju un Hercegovinu, Ēģipti, Izraēlu, Jordāniju, Libānu, Maroku, Tunisiju un Turciju par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un minēto trešo valstu kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās³.

Padome 2021. gada 1. martā piešķīra minēto atļauju (pilnvarojumu) un pieņēma norādes sarunām, kā arī iecēla īpašu komiteju, kas palīdzēs Padomei veikt šo uzdevumu⁴.

No 2022. gada aprīļa līdz 2025. gada augustam notika vairākas sarunu kārtas un rakstiska viedokļu apmaiņa, un šajā laikā sarunu vedēji tehniskā līmenī panāca vienošanos par tekstu. Šis priekšlikums tika apspriests ar ES dalībvalstīm Ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās saistītu jautājumu darba grupā (*COPEN*). Alžīrija deva galīgo piekrišanu 2026. gada 3. februārī.

- **Saskanība ar spēkā esošajiem politikas noteikumiem par tiesu iestāžu sadarbību starp *Eurojust* un trešām valstīm**

Sarunas par nolīgumu norisinājās saskaņā ar visaptverošajām sarunu norādēm, ko Padome 2021. gada 1. martā pieņēma kopā ar pilnvarojumu sarunām. Šis nolīgums atbilst arī spēkā esošajai Savienības politikai tiesu iestāžu sadarbības jomā.

Pēdējos gados ir panākts progress nolūkā uzlabot sadarbību informācijas apmaiņas jomā dalībvalstīs, kā arī starp Savienības aģentūrām un trešām valstīm. Ar Regulu (ES) 2023/2131, ar ko groza Regulu (ES) 2018/1727 un Padomes Lēmumu 2005/671/TI attiecībā uz digitālu informācijas apmaiņu terorisma lietās⁵, stiprina satvaru sadarbībai ar trešām valstīm no

³ Ieteikums Padomes lēmumam, ar ko atļauj sākt sarunas par nolīgumiem starp Eiropas Savienību un Alžīriju, Armēniju, Bosniju un Hercegovinu, Ēģipti, Izraēlu, Jordāniju, Libānu, Maroku, Tunisiju un Turciju par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un minēto trešo valstu kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās, 2020. gada 19. novembris, COM(2020) 743 final.

⁴ Padomes lēmums, ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumiem starp Eiropas Savienību un Alžīriju, Argentīnu, Armēniju, Bosniju un Hercegovinu, Brazīliju, Ēģipti, Izraēlu, Jordāniju, Kolumbiju, Libānu, Maroku, Tunisiju un Turciju par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un minēto trešo valstu kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās; sk. 6153/21 + ADD 1, Padomes lēmums tika pieņemts 2021. gada 1. martā, izmantojot rakstisko procedūru (CM 1990/21).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2023/2131 (2023. gada 4. oktobris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1727 un Padomes Lēmumu 2005/671/TI attiecībā uz digitālu informācijas apmaiņu terorisma lietās.

Eurojust puses, nodrošinot stabilu juridisko pamatu trešās valsts sadarbības prokurora norīkošanai darbā *Eurojust* un sadarbībai ar *Eurojust*.

Arī Regulai (ES) 2022/838, ar ko groza Regulu (ES) 2018/1727 attiecībā uz *Eurojust* veiktu tādu pierādījumu vākšanu, saglabāšanu un analīzi, kas saistīti ar genocīdu, noziegumiem pret cilvēci un kara noziegumiem⁶, ir spēcīga saikne ar trešām valstīm. Abos tiesību aktos ir uzsvērts, cik svarīga ir cieša sadarbība ar trešām valstīm smagu noziegumu izmeklēšanā un kriminālvajāšanā.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Priekšlikums ir arī saskanīgs ar citām Savienības politikas jomām.

ES un Alžīrijas attiecību pamatā ir Asociācijas nolīgums, kas stājās spēkā 2005. gadā. 2017. gadā pieņemtās partnerības prioritātes kalpo par vadlīnijām attiecībām laikposmā no 2021. līdz 2027. gadam un ietver politisko dialogu, pārvaldību, tiesiskumu un pamattiesību veicināšanu, kā arī stratēģisko un drošības dialogu.

Pašreizējie Komisijas stratēģiskie dokumenti apliecina nepieciešamību uzlabot tiesībsardzības un tiesu iestāžu sadarbības efektivitāti un lietderību Eiropas Savienībā (ES), kā arī nepieciešamību paplašināt sadarbību ar trešām valstīm. Šie stratēģiskie dokumenti cita starpā ir Eiropas iekšējās drošības stratēģija (*ProtectEU*)⁷, ES Terorisma apkarošanas programma⁸ un ES Organizētās noziedzības novēršanas stratēģija⁹.

Saskaņā ar šiem stratēģiskajiem dokumentiem starptautiskā sadarbība ir pastiprināta arī tiesībsardzības jomā. Pamatojoties uz Padomes pilnvarojumu¹⁰, Komisija ir risinājusi sarunas par nolīgumu ar Jaunzēlandi par personas datu apmaiņu ar Eiropas Savienības Aģentūru tiesībsardzības sadarbībai (Eiropolu).

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Materiālais juridiskais pamats**

LESD 16. panta 2. punkts un 85. pants paredz, ka Savienības kompetencē ir noteikt *Eurojust* struktūru, darbību, rīcības jomu un uzdevumus.

Nolīgums attiecas uz sadarbību starp *Eurojust* un Alžīriju krimināllietās, kā arī atbilstīgu aizsardzības pasākumu ieviešana attiecībā uz privātuma un personu pārējo pamattiesību un brīvību aizsardzību šīs sadarbības īstenošanas nolūkā. Ņemot vērā to, ka nolīguma galvenie mērķi un komponenti ir abas iepriekš minētās jomas, materiālais juridiskais pamats ir LESD 16. panta 2. punkts un 85. pants.

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/838 (2022. gada 30. maijs), ar ko ar ko groza Regulu (ES) 2018/1727 attiecībā uz *Eurojust* veiktu tādu pierādījumu saglabāšanu, analīzi un uzglabāšanu, kas saistīti ar genocīdu, noziegumiem pret cilvēci, kara noziegumiem un saistītiem noziedzīgiem nodarījumiem.

⁷ COM(2025) 148 final, 1.4.2025.

⁸ Komisijas paziņojums “*Protect EU*: programma terorisma novēršanai un apkarošanai”, COM(2026) 101 final, 26.2.2026.

⁹ Komisijas paziņojums par ES Organizētās noziedzības novēršanas stratēģiju 2021.–2025. gadam, COM(2021) 170 final, 14.4.2021.

¹⁰ Padomes 2020. gada 23. aprīļa Lēmums 7047/20 un Padomes 2020. gada 13. maija dokuments CM 2178/20.

Tādēļ šā priekšlikuma pamatā ir LESD 16. panta 2. punkts un 85. pants saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu.

- **Procesuālais juridiskais pamats**

Saskaņā ar LESD 218. panta 6. punktu, ja nolīgums attiecas uz jautājumiem, kas nav saistīti ar kopējo ārpolitiku un drošības politiku (KĀDP), Padomei pēc Komisijas kā sarunu vadītājas priekšlikuma ir jāpieņem lēmums par nolīguma noslēgšanu.

Ņemot vērā to, ka LESD 16. panta 2. punkts un 85. pants ir materiālais juridiskais pamats, Padomei saskaņā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu lēmums par nolīguma noslēgšanu ir jāpieņem ar Eiropas Parlamenta piekrišanu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma par nolīguma noslēgšanu procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkts.

- **Savienības kompetence**

Savienības kompetencē ir noteikt *Eurojust* struktūru, darbību, rīcības jomu un uzdevumus, kā arī paredzēt aizsardzības pasākumus attiecībā uz personas datu aizsardzību.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Eurojust regulā ir paredzēti īpaši noteikumi par personas datu nosūtīšanu, ko *Eurojust* veic ārpus ES. Minētās regulas 56. panta 2. punktā ir uzskaitītas situācijas, kurās *Eurojust* var likumīgi nosūtīt personas datus trešo valstu tiesu iestādēm. Saskaņā ar šo noteikumu paredzēts, ka, lai *Eurojust* varētu veikt personas datu strukturālu nosūtīšanu uz Alžīriju, ir jānoslēdz saistošs starptautisks nolīgums starp ES un Alžīriju, ar ko nodrošina atbilstīgus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātuma un personu pārējo pamattiesību un brīvību aizsardzību. Tādējādi saskaņā ar LESD 3. panta 2. punktu nolīgums ir Savienības ekskluzīvā ārējā kompetencē. Tādēļ uz šo priekšlikumu neattiecas subsidiaritātes pārbaude.

- **Proporcionalitāte**

Ar šo priekšlikumu izvirzītos Savienības mērķus var sasniegt, tikai noslēdzot saistošu starptautisku nolīgumu, kurā paredz vajadzīgos sadarbības pasākumus un vienlaikus nodrošina pamattiesību pienācīgu aizsardzību. Nolīguma noteikumi ietver tikai to, kas nepieciešams tā galveno mērķu sasniegšanai. Dalībvalstu vienpusēja rīcība attiecībā uz Alžīriju nav alternatīva, jo *Eurojust* ir unikāla loma. Vienpusēja rīcība arī nenodrošinātu pietiekamu pamatu tiesu iestāžu sadarbībai starp *Eurojust* un trešām valstīm, un ar to netiktu nodrošināta vajadzīgā pamattiesību aizsardzība.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Saskaņā ar *Eurojust* regulas 56. pantu gadījumos, kad nav konstatējuma par aizsardzības līmeņa pietiekamību, *Eurojust* var veikt personas datu strukturālu nosūtīšanu uz kādu trešo valsti, tikai pamatojoties uz tādu starptautisku nolīgumu saskaņā ar LESD 218. pantu, kurā ir paredzēti atbilstīgi aizsardzības pasākumi attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību (56. panta 2. punkta c) apakšpunkts). Saskaņā ar LESD 218. panta 6. punktu šāda nolīguma parakstīšana tiek atļauta ar Padomes lēmumu.

3. **EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Neattiecas.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Sarunu procesā Komisija neizmantoja ārējos ekspertus.

- **Ietekmes novērtējums**

Neattiecas.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

- **Pamattiesības**

Personas datu apmaiņa un to apstrāde, ko veic kādas trešās valsts iestādes, attiecas uz pamattiesībām uz privātumu un datu aizsardzību. Šajā sakarā nolīgums nodrošina pienācīgu aizsardzības pasākumu piemērošanu personas datiem, kas nosūtīti saskaņā ar pašu nolīgumu, atbilstīgi Savienības tiesību aktiem.

Konkrēti, II nodaļā ir paredzēta personas datu aizsardzība. Uz šā pamata 10.–20. pantā ir paredzēti noteikumi, kas nosaka datu aizsardzības principus (tai skaitā mērķa ierobežojumu un datu minimizēšanu), aizsardzības pasākumus īpašu kategoriju datu apstrādei, pārziņiem piemērojamos pienākumus (arī attiecībā uz datu glabāšanu, reģistru uzturēšanu, datu drošību un attiecībā uz tālāku nosūtīšanu), īstenojamās individuālās tiesības (tai skaitā attiecībā uz piekļuvi, labošanu un tiesisko aizsardzību) un neatkarīgu uzraudzību, jo no katras puses nolīguma īstenošanu pārrauga viena vai vairākas neatkarīgas publiskas iestādes, kas atbild par datu aizsardzību (uzraudzības iestāde), lai aizsargātu fizisku personu pamattiesības un brīvības saistībā ar personas datu apstrādi.

Saskaņā ar Savienības tiesību aktiem konkrētu individuālo tiesību īstenošanu var atlikt, ierobežot vai atteikt tikai tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams un samērīgi, ņemot vērā datu subjekta pamattiesības un intereses, svarīgu sabiedrības interešu dēļ, jo īpaši, lai novērstu kaitējumu notiekošai kriminālizmeklēšanai vai kriminālvajāšanai.

Nolīguma 10. panta 6. punkts garantē, ka informāciju, ar kuru apmainās saskaņā ar nolīgumu, nevar izmantot saistībā ar nāvessodu vai cilvēktiesību pārkāpumiem kopumā.

Saskaņā ar nolīguma 31. panta 3. punktu nolīgumu nesāk piemērot, kamēr abas Puses nav paziņojušas viena otram par nolīgumā ietvertu saistību, tai skaitā attiecībā uz personas datu aizsardzību, izpildi un šis paziņojums nav ticis akceptēts. Turklāt, lai vēl vairāk stiprinātu personas datu aizsardzības pasākumus, nolīguma 34. panta 4. punktā ir noteikts, ka Puse var atlikt personas datu nosūtīšanu tik ilgi, kamēr otra Puse nav tiesību aktos paredzējusi un īstenojusi nolīguma II nodaļā (Informācijas apmaiņa un datu aizsardzība) ietvertos aizsardzības pasākumus un pienākumus.

Turklāt ar nolīgumu garantē to, ka personas datu apmaiņa starp *Eurojust* un Alžīriju atbilst gan nediskriminācijas principam, gan Hartas 52. panta 1. punktam, kas nodrošina, ka ieviešanās Hartā garantētajās pamattiesībās aprobežojas ar to, kas ir nepieciešams, lai patiešām sasniegtu izvirzītos vispārējo interešu mērķus, ievērojot samērīguma principu.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Šis priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzības, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Īstenošanas plāns nav vajadzīgs, jo nolīgums stāsies spēkā otrā mēneša pirmajā dienā pēc tā mēneša, kurā Eiropas Savienība un Alžīrija ir paziņojušas viena otram, ka attiecīgās procedūras ir pabeigtas.

Attiecībā uz uzraudzību Eiropas Savienība un Alžīrija kopīgi pārskata nolīguma īstenošanu vienu gadu pēc tā piemērošanas sākšanas un pēc tam ar regulāriem starplaikiem, kā arī papildus, ja to pieprasa kāda no Pusēm, un par to pieņemts kopīgs lēmums.

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Nolīguma 1. pantā ir ietvertas svarīgu nolīguma terminu definīcijas.

Nolīguma 2. pantā ir noteikti nolīguma mērķi.

Nolīguma 3. pantā ir noteikta nolīguma piemērošanas joma.

Nolīguma 4. pantā ir noteikts Alžīrijas pienākums savu valsts kompetento iestāžu ietvaros izraudzīties vismaz vienu kontaktpunktu, kas nevar būt vienlaicīgi sadarbības prokurors. Kontaktpunktu izraugās arī terorisma jautājumos.

Nolīguma 5. pantā ir paredzēta sadarbības prokurora norīkošana darbā *Eurojust*.

Nolīguma 6. pantā ir izklāstīti nosacījumi Alžīrijas sadarbības prokurora un Alžīrijas pārstāvju dalībai *Eurojust* operatīvajās un stratēģiskajās sanāksmēs.

Nolīguma 7. pantā ir paredzēta iespēja, saskaņā ar kuru *Eurojust* var norīkot uz Alžīriju tiesnesi koordinatoru.

Nolīguma 8. pantā ir paredzēts, ka *Eurojust* var palīdzēt Alžīrijai izveidot kopējas izmeklēšanas grupas un ka to var lūgt sniegt finansiālu vai tehnisku palīdzību.

Nolīguma 9. pantā ir izklāstīti datu apstrādes nolūki saskaņā ar nolīgumu.

Nolīguma 10. pantā ir uzskaitīti vispārējie datu aizsardzības principi, kas piemērojami saskaņā ar nolīgumu, un noteikts aizliegums izmantot datus, kas nosūtīti saskaņā ar nolīgumu, saistībā ar nāvēssodu vai cilvēktiesību pārkāpumiem.

Ar 11. pantu tiek garantēti papildu aizsardzības pasākumi īpašu kategoriju personas datu un dažādu kategoriju datu subjektu apstrādei.

Ar 12. pantu tiek ierobežota pilnībā automatizēta lēmumu pieņemšana, izmantojot saskaņā ar nolīgumu nosūtītus personas datus.

Ar 13. pantu tiek ierobežota saņemto personas datu tālāka nosūtīšana.

Nolīguma 14. pantā ir paredzētas piekļuves tiesības, tostarp tiesības saņemt apstiprinājumu par to, vai personas dati, kas attiecas uz datu subjektu, tiek apstrādāti saskaņā ar nolīgumu, kā arī saņemt būtisku informāciju par apstrādi.

Nolīguma 15. pantā ir paredzētas tiesības uz labošanu, dzēšanu un apstrādes ierobežošanu saskaņā ar konkrētiem nosacījumiem.

Nolīguma 16. pantā ir paredzēta paziņošana par personas datu aizsardzības pārkāpumu, kas ietekmē personas datus, kuri nosūtīti saskaņā ar nolīgumu, nodrošinot to, ka attiecīgās kompetentās iestādes nekavējoties paziņo viena otrai, kā arī to attiecīgajai uzraudzības iestādei par šādu pārkāpumu, un veic pasākumus, lai mazinātu tā iespējamās nelabvēlīgās sekas.

Nolīguma 17. pantā ir paredzēta datu subjekta informēšana par personas datu aizsardzības pārkāpumu, kas varētu būtiski ietekmēt datu subjekta tiesības un brīvības.

Nolīguma 18. pantā ir ietverti noteikumi par personas datu glabāšanu, pārskatīšanu, labošanu un dzēšanu.

Nolīguma 19. pantā ir noteikts, ka ir jāglabā ieraksti par personas datu vākšanu, pārveidošanu, piekļuvi, izpaušanu, tostarp tālāku nosūtīšanu, kombinēšanu un dzēšanu.

Nolīguma 20. pantā ir paredzēti pienākumi attiecībā uz datu drošību, nodrošinot tehnisku un organizatorisku pasākumu īstenošanu tādu personas datu aizsardzībai, ar kuriem apmainās saskaņā ar šo nolīgumu.

Nolīguma 21. pantā ir paredzēta efektīva uzraudzība un izpilde ar mērķi panākt atbilstību nolīgumā noteiktajiem aizsardzības pasākumiem, nodrošinot to, ka ir neatkarīga publiska iestāde, kas atbild par datu aizsardzību (uzraudzības iestāde) un pārbauga jautājumus, kuri skar personu privātumu, tostarp valsts noteikumus, kas attiecas uz nolīgumu, lai aizsargātu fizisku personu pamattiesības un brīvības saistībā ar personas datu apstrādi.

Nolīguma 22. pantā ir paredzēts tiesiskās aizsardzības līdzeklis, kas nodrošina, ka datu subjektiem ir tiesības uz efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli saistībā ar nolīgumā atzīto tiesību un aizsardzības pasākumu pārkāpumu, kas izriet no viņu personas datu apstrādes.

Nolīguma 23. pantā ir paredzēts, ka tiek publicēta kontaktinformācija un dokuments, kurā izklāstīti aizsardzības pasākumi, kas piemērojami personas datiem saskaņā ar nolīgumu.

Nolīguma 24. pantā ir paredzēta tās informācijas konfidencialitāte, ar kuru apmainās Alžīrijas kompetentās iestādes un *Eurojust*.

Nolīguma 25. pantā ir noteikts, ka ES klasificētas un sensitīvas neklasificētas informācijas apmaiņu un aizsardzību reglamentē ar darba vienošanos par konfidencialitāti, kas noslēgta starp *Eurojust* un Alžīrijas kompetentajām iestādēm.

Nolīguma 26. pantā ir paredzēta kompetento iestāžu atbildība. Piemēram, kompetentās iestādes ir atbildīgas par jebkuriem zaudējumiem, kas fiziskai personai nodarīti juridisku vai faktisku kļūdu dēļ informācijā, ar kuru notikusi apmaiņa.

Nolīguma 27. pantā ir noteikts, ka principā katra Puse sedz savus izdevumus, kas saistīti ar šā nolīguma īstenošanu.

Nolīguma 28. pantā ir noteikts, ka paredzēts noslēgt īstenošanas darba vienošanos starp *Eurojust* un Alžīrijas Tieslietu ministriju.

Nolīguma 29. pantā ir paredzēta paziņošana par darbībām pirms nolīguma īstenošanas.

Nolīguma 30. pantā ir paredzēta paziņošana uzraudzības iestādei, kura ir atbildīga par nolīguma īstenošanas uzraudzību un atbilstības nodrošināšanu.

Nolīguma 31. pantā ir paredzēta nolīguma stāšanās spēkā un piemērošana.

Nolīguma 32. pantā ir paredzēts veids, kā var izdarīt grozījumus nolīgumā.

Nolīguma 33. pantā ir paredzēta nolīguma pārskatīšana un izvērtēšana.

Nolīguma 34. pantā ir paredzēts strīdu izšķiršanas mehānisms un nosacījumi nolīguma apturēšanai.

Nolīguma 35. pantā ir paredzēti nolīguma izbeigšanas nosacījumi.

Nolīguma 36. pantā ir noteikts veids, kā tiek nosūtīti paziņojumi saskaņā ar šo nolīgumu.

Nolīguma 37. pantā ir paredzēta saikne ar citiem starptautiskiem instrumentiem, nodrošinot to, ka nolīgums neskars vai neietekmēs tiesību normas attiecībā uz tiesu iestāžu sadarbību, ko paredz jebkurš līgums, nolīgums vai vienošanās starp Alžīriju un jebkuru Eiropas Savienības dalībvalsti.

Nolīguma pēdējais teikums attiecas uz autentiskajiem tekstiem.

- **Nolīguma teksts un paziņojumi**

Nolīguma tekstu iesniedz Padomei kopā ar šo priekšlikumu.

Saskaņā ar Līgumiem Komisijai ir jāsniedz nolīguma 31. panta 2. punktā paredzētais paziņojums, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties nolīguma saistības.

Saskaņā ar Līgumiem Komisijai arī ir jāsniedz nolīguma 31. panta 3. punktā paredzētie paziņojumi.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un Alžīrijas Tautas Demokrātiskās Republikas kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 16. panta 2. punktu un 85. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu¹,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/1727² 47. un 52. pantā ir noteikts, ka *Eurojust* var veidot un uzturēt sadarbību ar trešo valstu iestādēm, pamatojoties uz sadarbības stratēģiju.
- (2) Ievērojot Regulas (ES) 2018/1727 56. panta 2. punkta c) apakšpunktu, *Eurojust* var nosūtīt personas datus trešās valsts iestādei, *inter alia*, pamatojoties uz starptautisku nolīgumu starp Savienību un attiecīgo trešo valsti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. pantu un kas sniedz atbilstīgus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātuma un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību.
- (3) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) [XXXX]³ Nolīgums starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Alžīriju, no otras puses, par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un Alžīrijas kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās ("nolīgums") tika parakstīts [XX.XX.XXXX.] ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts.
- (4) Nolīgums ļauj nosūtīt personas datus starp *Eurojust* un Alžīrijas kompetentajām iestādēm, lai cīnītos pret smagiem noziegumiem un terorismu un aizsargātu Savienības un tās iedzīvotāju drošību.

¹ [XXX] piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1727 (2018. gada 14. novembris) par Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un ar ko aizstāj un atceļ Padomes Lēmumu 2002/187/TI (OV L 295, 21.11.2018., 138. lpp.).

³ Padomes Lēmums (ES) [XXXX] (XX.XX.XXXX.) par to, lai parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un Alžīrijas Tautas Demokrātiskās Republikas kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās.

- (5) Nolīgums nodrošina to, ka pilnībā tiek ievērota Eiropas Savienības Pamattiesību harta⁴, jo īpaši tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, kas atzītas 7. pantā, tiesības uz personas datu aizsardzību, kuras atzītas 8. pantā, un tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību un taisnīgu tiesu, kas atzītas Hartas 47. pantā. Konkrēti, nolīgumā ir ietverti atbilstīgi aizsardzības pasākumi to personas datu aizsardzībai, kurus *Eurojust* nosūta saskaņā ar nolīgumu.
- (6) Ievērojot LESD 218. panta 7. punktu, ir lietderīgi, ka Padome pilnvaro Komisiju Savienības vārdā apstiprināt grozījumus nolīguma I, II un III pielikumā, pilnvaro Komisiju vienoties par kārtību, kādā turpina izmantot un glabāt informāciju, kas saskaņā ar nolīgumu jau ir paziņota Pušu starpā, un pilnvaro Komisiju atjaunināt informāciju par paziņojumu adresātu.
- (7) Īrijai Regula (ES) 2018/1727 ir saistoša, un tādēļ tā piedalās šā lēmuma pieņemšanā.
- (8) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (9) Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs savu [xxx] atzinumu sniedza [xx.xx.xxxx.].
- (10) Nolīgums būtu jāapstiprina,
- IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Alžīriju par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un Alžīrijas kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (“nolīgums”).

2. pants

1. Piemērojot nolīguma 32. panta 2. punktu, Komisija pēc apspriešanās ar Padomi apstiprina nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem par grozījumiem nolīguma I, II un III pielikumā.
2. Nolīguma 35. panta 3. punkta piemērošanas nolūkā Komisija ir pilnvarota vienoties par kārtību, kādā turpina izmantot un glabāt informāciju, kas saskaņā ar nolīgumu jau ir paziņota pušu starpā.
3. Nolīguma 36. panta 2. punkta piemērošanas nolūkā Komisiju pēc apspriešanās ar Padomi pilnvaro atjaunināt informāciju par paziņojumu adresātu.

⁴ OV C 326, 26.10.2012., 391. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*